Verein zur Förderung der Städtepartnerschaften der Stadt Mülheim an der Ruhr e. V.
Geschäftsstelle: Höhenweg 4, 45470 Mülheim an der Ruhr / Tel. +492083881818
Email: vorstand@staedtepartner-mh.de / Website: www.staedtepartner-mh.de

An die
Mitglieder des Fördervereins Mülheimer
Städtepartnerschaften e. V.

Dezember 2021

Jahresbrief 2021 des Vorstandes

Liebe Mitglieder,

das Jahr 2021 ist fast schon wieder zu Ende. Nach 2020 wurde auch das laufende Jahr durch die Corona-Pandemie geprägt. Nachdem wir bereits im Vorjahr unsere Festveranstaltung zum 25-jährigen Vereinsbestehen absagen mussten, hat uns die Corona-Pandemie auch im Jahr 2021 hart getroffen. Wir mussten unsere geplanten Bürgerfahrten nach Israel und Jordanien, nach Frankreich und Nordostengland ein weiteres Mal verschieben. Wir hoffen, dass wir diese geplanten Aktivitäten im nächsten Jahr nachholen können. Darüber werden wir im 2. Teil dieses Jahresbriefes berichten.

Der Vorstand dankt allen Mitwirkenden im Beirat und in den Kompetenzteams sowie allen weiteren Mitgliedern, die mitgeholfen haben, unseren Verein auch in diesen schwierigen Zeiten zu unterstützen. Sie haben dazu beigetragen, unsere Städtepartnerschaften auch im Jahr 2021 aktiv und kreativ zu gestalten.

Auch unsere Mitgliederversammlung 2021 war direkt von der Corona-Krise betroffen und musste wegen der jeweils geltenden Corona-Schutzverordnungen zwei Mal verlegt werden. Schließlich haben wir sie am 27. September 2021 durchführen können.

OB Marc Bucholz bei seiner Ansprache

Der einstimmig gewählte Vorstand: v. l.. Hans-Dieter Flohr, Ursula Schröder, Dr. Gerhard Ribbrock, Joachim Schiwy

27.09.2021 Mitgliederversammlung im Bürgergarten
Mit 62 Mitgliedern war die harmonisch verlaufene Mitgliederversammlung 2021 gut besucht. Erstmals nahm der Mülheimer Oberbürgermeister Marc Buchholz als neues Vereinsmitglied an einer Mitgliederversammlung unseres Vereins teil. Das obere Foto zeigt ihn bei seiner Begrüßungsansprache.
Bei den Wahlen zum Vorstand wurde Ursula Schröder, ehemalige Bürgermeisterin unserer Stadt, zusammen mit den bisherigen Vorstandsmitgliedern Dr. Gerhard Ribbrock (Vorsitzender), Hans-Dieter Flohr (Geschäftsführer) und Joachim Schiwy (Schatzmeister) einstimmig zur stellvertretenden Vorsitzenden gewählt. Der bisherige stellvertretende Vorsitzende Manfred Krister schied auf eigenen Wunsch aus dem Vorstand aus. Der Vorsitzende hatte ihm zuvor in einer Vorstandssitzung herzlich für seine Vorstandsarbeit, die er seit der Mitgliederversammlung im März 2015 ausgeübt hat, gedankt.
Der Vorstand berichtete weiterhin über die geplanten Vorhaben. Dabei bildeten das Sommerfest 2021, die verschobenen Bürgerfahrten und die anstehenden Städtepartnerschaftsjubiläen in den Jahren 2022 und 2023 Schwerpunkte. In diesem Jahresbrief werden wir nachstehend darauf eingehen,
Kritisch merkte Geschäftsführer Hans-Dieter Flohr das Fehlen jüngerer Vereinsmitglieder und die rückläufige Mitgliederzahl an. (Ende des Jahres 375 gegenüber 392 Ende 2020). Er rief alle Vereinsmitglieder auf, Werbung in eigener Sache zu machen. Wenn es mittelfristig nicht gelinge, neue, vor allem jüngere, Vereinsmitglieder zu gewinnen und an die Vorstandsarbeit bzw. die Arbeit in den Kompetenzteams heranzuführen, könne dies langfristig zu einer erneuten Existenzkrise wie im Jahr 2014 führen.

La Signora

Camerton – Chor

Feller – Band

Die Flutkatastrophe schlug bei DJK Blau-Weiß Mintar brutal zu

21.08.2021 Sommerfest openair als „Ersatz“ für das ausgefallenes Vereinsjubiläum 2020

„Vielen Dank allen Organisator innen für dies gelungene Sommerfest. Es hat uns sehr viel Freude bereitet.“…*

…so und ähnlich war die Reaktion vieler Vereinsmitglieder nach dem Sommerfest am 21.8.2021 in der Mülheimer Freilichtbühne.

Genau ein Jahr nach der wegen der Corona-Krise abgesagten Jubiläumsveranstaltung zum 25-jährigen Vereinsbestehen haben wir am 21. August 2021 in Kooperation mit der Regler-Produktion ein Sommerfest in der Freilichtbühne veranstaltet. Mit dieser Veranstaltung wollten wir uns bei allen Mitgliedern für Ihr Engagement in einer schwierigen Zeit bedanken und ihnen mit ihren Familienangehörigen, Freunden und Bekannten einen schönen Abend bieten. Bürgermeister Markus Püll, rund 200 Vereinsmitglieder und Mülheimer Bürger*innen gaben dem Fest einen würdigen Rahmen. Hinzu kamen noch kleine Delegationen aus den Partnerstädten Oppeln, Tours und Kouvola.

Die sehr positive Resonanz betraf das Programm, die Organisation, die Location sowie das Essen und die Getränke. Ein solcher Abend in der Freilichtbühne war ein Erlebnis für die Mitglieder und sollte - so der Wunsch vieler Mitglieder - bei Gelegenheit wiederholt werden.

Das Programm konnte sich sehen lassen:

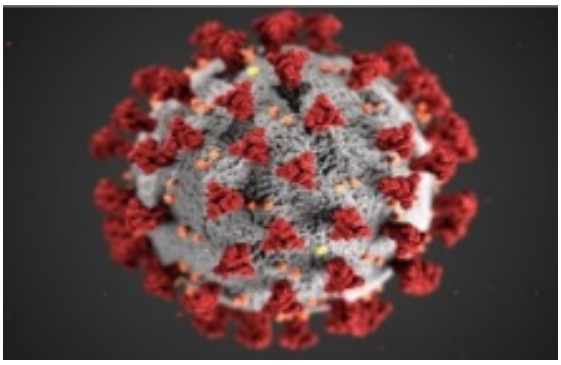
Musikkabarett mit „La Signora“
Der Auftritt von **Carmela de Feo als "La Signora“**, bekannt aus der ARD-Kabarett-Sendung „Ladies Night“ gehörte zu den Höhepunkten. Die temperamentvolle Musikkabarettistin beeindruckte bei unserem Fest mit ihrem Facettenreichtum und bekam großen Beifall.

Auftritt des „Camerton-Chores“ aus Oppeln
Der „Camerton-Chor“ aus Polen bildete ein weiteres Highlight. Zu den Mitgliedern des Oppelner Chores pflegen wir schon seit mehreren Jahren einen engen Kontakt. Bei unserer letzten Polenreise 2019 haben wir unvergessliche Stunden mit dem „Camerton-Chor“ in Oppeln verbracht. An das gesellige Beisammensein mit polnischem und deutschem Liedgut denken wir mit großer Freude zurück.

Musik und Unterhaltung mit der Feller Band
Der musikalische Stil der Band ist durch den „Feller-Songwriter“ geprägt, der mit seinen eindrucksvollen, gefühlsbetonten und variantenreichen Melodien und seiner ausdrucksstarken Stimme dieser Formation ein besonderes Flair verleiht. Die Feller Band hat uns bereits bei unserer Riverboat-Shuffle im August 2019 begeistert. Außerdem besuchte die Band schon mehrfach unsere Partnerstadt Darlington.

Spende hilft Hochwasserschäden zu mildern
Die bei der Mitgliederversammlung angekündigte Spende über 1.631 Euro aus der Sammlung beim Sommerfest wird dem Förderkreis DJK Blau Weiß Mintard für die Behebung von Hochwasserschäden zur Verfügung gestellt.

Es folgt nun die Vorschau auf geplante Aktivitäten



Für alle Reisen und Aktivitäten ist ein kompletter Impfschutz einschließlich „Booster“ notwendig.

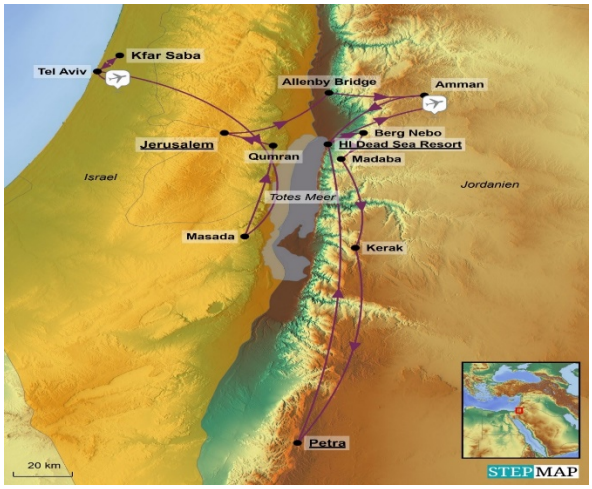
Unsere Webseite **www.staedtepartner-mh.de** wird zurzeit überarbeitet und technisch auf den neuesten Stand gebracht. In Kürze können Sie die Seite wieder benutzen.

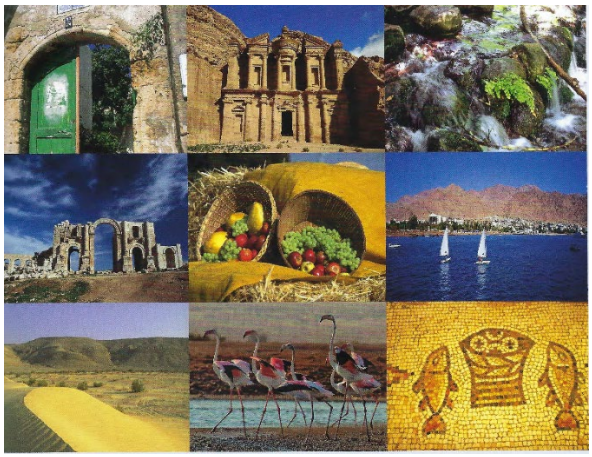
Corona-Vorbehalt

Liebe Mitglieder,
die folgenden Aktivitäten, die wir für das Jahr 2022, zum Teil auch schon für Folgejahre geplant haben, stehen unter „Corona-Vorbehalt“. Aus heutiger Sicht werden alle vorgesehenen Bürgerfahrten stattfinden. Der Vorstand fährt jedoch auf Sicht. Angesichts der weiter stark steigenden Corona-Infektionszahlen müssen wir damit rechnen, dass die Maßnahmen der jeweils aktuellen Corona-Schutzverordnung, aber auch mögliche Regelungen in den Partnerstädten bzw. -ländern, unsere Planungen wieder beeinträchtigen können.
Wir stehen mit unseren Partnern in ständigem Kontakt und werden unsere Mitglieder über unseren Internetauftritt und über Rundschreiben informieren.

Sollten in den nächsten Monaten wieder Bürgerfahrten ausfallen oder verlegt werden, wollen wir uns erneut bemühen, dass unseren Reiseteilnehmer*innen keine finanziellen Nachteile entstehen. Dies ist uns bisher bei allen gecancelten Reisen gelungen.

Mitgliederversammlung am 7.3.2022, 18:00 Uhr, im Bürgergarten
Bitte merken Sie sich diesen Termin vor. Neben den Jahresberichten werden wir eine eigens für das 25-jährige Vereinsbestehen angefertigte Dia-Show präsentieren, die wir wegen der ausgefallenen Jubiläumsveranstaltung nicht zeigen konnten.





Bürgerfahrt nach Israel mit Kfar Saba und Jordanien vom 6. - 14.4.2022
Unser Israel-Spezialist Peter Wolfmeyer berichtet, dass selbst nach 4 coranabedingten Anläufen die Resonanz weiterhin groß ist. Drei Viertel der ursprünglichen Reiseinteressentinnen und -interessenten wollen auch im April 2022 wieder mitfahren. Unser Reisebüro SIR wird voraussichtlich im Dezember den vorgemerkten Personen das offizielle Reiseangebot zusenden. Zurzeit sind noch wenige Plätze frei. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Peter Wolfmeyer, Tel. 0208-55326 oder Email: prwolfmeyer@gmail.com.

Hier ein kurzer Überblick über den Reiseverlauf:
Mittwoch, 06.04.: Anreise, Flug von Düsseldorf über Istanbul nach Tel Aviv
Donnerstag, 07.04.: Ein ganzer Tag in Kfar Saba, der von unseren Freunden in der Partnerstadt gestaltet wird
Freitag, 08.04.: Von Tel Aviv nach Jerusalem zu unserer Unterkunft in der Jerusalemer Altstadt, dem Österreichischen Hospiz, direkt an der Via Dolorosa ➔ erste gemeinsame Erkundungen
Samstag, 09.04.: Besichtigungen der Jerusalemer Altstadt
Sonntag, 10.04.: Fahrt nach Jordanien ➔ mit dem Bus durch die judäische Wüste zum Toten Meer ➔ u.a. mit der Seilbahn auf die Bergfestung Massada (Weltkulturerbe) ➔ Fahrt nach Aqaba zum Hotel
Montag, 11.04.: Vom Aqaba nach Petra, erste Besichtigungen
Dienstag, 12.04.: Ein ganzer Tag in Petra, UNESCO-Weltkulturerbe
Mittwoch, 13.04.: Amman, Berg Nebo und Madaba
Donnerstag, 15.04.: Rückflug von Ammann

Reiseroute der Bürgerfahrt nach Frankreich

Bürgerfahrt in die Touraine, Normandie und Burgund vom 15. - 23.5.2022

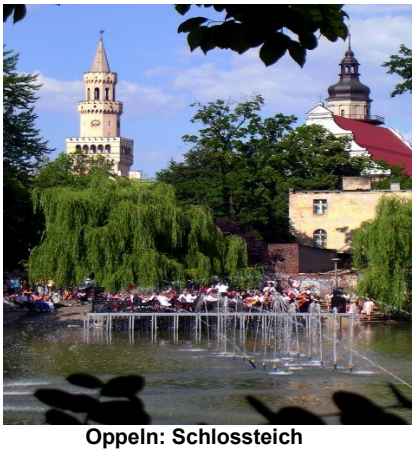
Mitte Mai nächsten Jahres werden wir eine weitere Bürgerfahrt nach Frankreich mit der Partnerstadt Tours durchführen. Auch dies ist eine Nachholung einer ursprünglich für Ende Mai 2021 vorgesehenen Reise, die wir um etwa ein Jahr verschoben haben. Das Reiseprogramm wurde im Wesentlichen beibehalten. Erfreulich ist, dass sich alle der 40 Teilnehmer*innen der abgesagten Reise erneut wieder angemeldet haben. Zum ersten Mal verbinden wir unsere Fahrt in die Touraine mit dem Besuch von zwei weiteren Departements Frankreichs, nämlich der Normandie und Burgund.

Es ist vorgesehen, etwa 6 - 8 Wochen vor Reisebeginn eine Veranstaltung mit den Reiseteilnehmer*innen und dem Reiseleiter von Hafermann-Reisen durchzuführen. Die Fa. Hafermann-Reisen hat uns darauf aufmerksam gemacht, dass alle Mitreisenden komplett einschl. Booster geimpft sein müssen.

Unser OB Marc Buchholz wird an dem Empfang im Rathaus Tours teilnehmen, der auch anlässlich des 60-jährigen Partnerschaftsjubiläums stattfindet. Er reist hierzu gesondert an.

Danzig: Blick von der Marienkirche auf das Rechtstädtische Rathaus

Masurische Seenplatte



Oppeln: Schlossteich

Bürgerfahrt nach Polen mit Oppeln, Danzig, Masuren, Warschau, Breslau vom 8. - 18.9.2022

Der Entwurf des Programms für unsere nächste Polenreise im September 2022 ist nahezu fertiggestellt. Wir werden das endgültige Programm mit der Ausschreibung und einem Anmeldeformular im Januar 2022 veröffentlichen. Danach können Sie sich anmelden.

<u>Hier die vorläufigen Programmpunkte in Kurzfassung:</u>

1. Tag (08.09.2022): Flug von Dortmund nach Danzig. Check-In im Hotel. Stadtführung - Zeit zur freien Verfügung

2. Tag (09.09 2022): Fahrt nach Zoppot und Gdingen - Zeit zur freien Verfügung

3. Tag (10.09.2022): Fahrt über Marienburg (Besichtigung des Schlosses) nach Allenstein

4. Tag (11.09.2022): Rundfahrt durch Masuren (Lötzen, Heiligelinde, Rastenburg)

5. Tag (12.09.2022): Fahrt nach Warschau - Stadtrundfahrt

6. Tag (13.09.2022): Aufenthalt in Warschau und Zeit zur freien Verfügung

7. Tag (14.09.2022): Fahrt nach Oppeln über Tschenstochau (Besichtigung des Klosters Hellberg)

8. Tag (15.09.2022): Aufenthalt in der Partnerstadt Oppeln. Treffen mit polnischen Freunden.

9. Tag (16. 09. 20 22): Fahrt nach Breslau Stadtbesichtigung

10. Tag (17. 09. 20 22): Aufenthalt in Breslau, Zeit zur freien Verfügung

11. Tag (18.09.2022): Busrückfahrt nach Mülheim an der Ruhr

Die Stadt Mülheim an der Ruhr begeht in den Jahren 2022 und 2023 folgende Städtepartnerschaftsjubiläen:

Jahr:	Städtepartner seit	Jubiläum mit:
2022:	60 Jahren	Tours
	50 Jahren	Kouvola (Kuusankoski)
2023:	70 Jahren	Darlington
	30 Jahren	Kfar Saba

Tours

Kouvola

Darlington

Kfar Saba

Jeweils in der 1. Septemberwoche 2022 und 2023 feiern wir mit der Stadt Mülheim an der Ruhr die Städtepartnerschaftsjubiläen

Die Stadt Mülheim an der Ruhr plant jeweils Anfang September der Jubiläumsjahre Einladungen offizieller Vertreter*innen der betreffenden Partnerstädte und Repräsentant*innen unserer Stadt zu einem Empfang im Schloß Broich.
Unser Verein wird zeitgleich jeweils Bürgergruppen mit etwa 15 Personen aus der entsprechenden Partnerstadt für 4 Tage nach Mülheim einladen.

Zur Vorbereitung des Programms haben wir eine Arbeitsgruppe gebildet und folgenden Rahmen angedacht:

- ➔ Erneutes Sommerfest in der Freilichtbühne oder Riverboat-Shuffle mit jeweils beiden Gruppen und Mitgliedern
- ➔ Empfang im Rathaus mit Besichtigung und anschließendem Abendessen im Ratskeller
- ➔ geführter Stadtrundgang
- ➔ Besichtigung des Klosters Saarn (Klosterkirche mit evtl. kleinem Orgelkonzert, Kräutergarten, Klostermuseum)

Der Vorstand würde sich sehr freuen, wenn ein Teil unserer Gäste in Familien wohnen könnte. So könnten wir erheblich Kosten sparen. Wir bitten unsere Mitglieder, hierfür Kapazitäten zur Verfügung zu stellen. Bitte informieren Sie die Leiterin der Arbeitsgruppe, Ursula Schröder, Tel. 0208 - 761205 oder Email Schroeder@staedtepartner-mh.de bis Ende Februar 2022, wenn Sie Unterkunftsmöglichkeiten zur Verfügung stellen wollen. Die Auswahl der Gäste kann später mit den Kompetenzteamleiter*innen abgesprochen werden, wenn die Namen unserer Gäste feststehen.

Darlington Town Centre

Bürgerfahrt nach Nordostengland vom 24.6. - 2.7.2023

Das Programm für die Reise steht und ist weitgehend identisch mit den bisherigen Versuchen. Da im Jahr 2022 das Programm kaum noch Zeitfenster für diese Reise anbietet, starten wir nun den 3. Versuch im Juni 2023.

Es ist vorgesehen, nach den Sommerferien 2022, also etwa ein Jahr vor dem Reisebeginn den Mitgliedern die Reiseausschreibung zuzusenden.

Kouvola®

Die nächste Bürgerfahrt nach Kouvola wird für Mitte Mai / Juni 2024 geplant.

Zum Schluss wünschen wir Ihnen und Ihren Familien stimmungsvolle Adventstage, ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr. Bleiben Sie zuversichtlich und vor allem gesund!

Mit freundlichen Grüßen

Verein zur Förderung der Städtepartnerschaften der Stadt Mülheim an der Ruhr e. V.
Der Vorstand

Dr. Gerhard Ribbrock	Ursula Schröder	Hans-Dieter Flohr	Joachim Schiwy
Vorsitzender	Stv. Vorsitzende	Geschäftsführer	Schatzmeister